

Le Canton de Champlain
Frais d'usagers / Permis et autres frais

SERVICE DES LOISIRS						
DESCRIPTION	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	2007	2008	2009	2010	
ARÉNA -LOCATION DE LA GLACE <i>Période de pointe : après 18 h 00 les jours de semaine</i> <i>Toute la journée les fins de semaine</i>						
Hockey récréatif- Période de pointe	15 sept.	120,00 \$	124,00 \$	128,00 \$	132,00 \$	
Hockey récréatif- Hors période de pointe	15 sept.	75,00 \$	77,00 \$	79,00 \$	82,00 \$	
Hockey mineur local- Période de pointe	15 sept.	82,00 \$	84,50 \$	87,00 \$	90,00 \$	
Hockey mineur local - Hors période de pointe	15 sept.	50,00 \$	51,50 \$	53,00 \$	54,50 \$	
Hockey mineur de l'extérieur- Période de pointe	15 sept.	100,00 \$	103,00 \$	106,00 \$	109,00 \$	
Hockey mineur de l'extérieur - Hors période de pointe	15 sept.	65,00 \$	67,00 \$	69,00 \$	71,00 \$	
Ballon balai - Période de pointe	01 sept.	120,00 \$	124,00 \$	128,00 \$	132,00 \$	
Ballon balai - Hors période de pointe	01 sept.	75,00 \$	77,00 \$	79,00 \$	82,00 \$	
Canskate - Période de pointe	01 sept.	82,00 \$	84,50 \$	87,00 \$	90,00 \$	
Canskate - Hors période de pointe	01 sept.	50,00 \$	51,50 \$	53,00 \$	54,50 \$	
Location de la glace par les écoles	01 sept.	50,00 \$	51,50 \$	53,00 \$	54,50 \$	

Le Canton de Champlain

Frais d'usagers / Permis et autres frais

ARÉNA - LOCATION DE LA SURFACE EN BÉTON	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	2007	2008	2009	2010	
Hockey-balle / adultes	01 avril	60,00 \$	62,00 \$	64,00 \$	66,00 \$	
Hockey-balle / enfants	01 avril	50,00 \$	51,50 \$	53,00 \$	55,00 \$	
Autres activités	01 avril	60,00 \$	62,00 \$	64,00 \$	66,00 \$	
CAMPAGNE PUBLICITAIRE						
4 pieds par 8 pieds (fourni par le commanditaire)	01 jan.	250,00 \$	257,50 \$	265,00 \$	273,00 \$	
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE VANKLEEK HILL						
	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	2007	2008	2009	2010	
Location de salle - Événement avec bar	01 jan.	125,00 \$	129,00 \$	133,00 \$	137,00 \$	
Location de salle - Événement sans bar	01 jan.	80,00 \$	83,00 \$	86,00 \$	89,00 \$	
Location de salle - Réunions, cours, etc.	01 jan.	15,00 \$	15,50 \$	16,00 \$	16,50 \$	
Location de salle - Bingo	01 jan.	200,00 \$	206,00 \$	209,00 \$	212,00 \$	
Événements spéciaux - Noël, bazar artisanal etc.	01 jan.	150,00 \$	155,00 \$	160,00 \$	165,00 \$	
PRIX AU BAR						

Annexe "A" du Règlement municipal numéro 2007-25 en date du 14 mars 2007

Le Canton de Champlain
Frais d'usagers / Permis et autres frais

Bière	01 jan.	3,75 \$	3,75 \$	4,00 \$	4,00 \$	
Boisson rafraîchissante additionnée d'alcool (cooler)	01 jan.	4,75 \$	4,75 \$	5,00 \$	5,25 \$	
Boisson alcoolisée	01 jan.	4,25 \$	4,25 \$	4,50 \$	4,75 \$	
Vin - verre	01 jan.	3,75 \$	3,75 \$	4,00 \$	4,00 \$	
Vin - bouteille	01 jan.	18,25 \$	18,75 \$	19,25 \$	20,00 \$	
Bière faible en alcool (0,5%)	01 jan.	3,25 \$	3,50 \$	3,50 \$	3,75 \$	
Eau et boissons gazeuses	01 jan.	1,25 \$	1,25 \$	1,50 \$	1,50 \$	

Le Canton de Champlain

Frais d'usagers / Permis et autres frais

SERVICES DES LOISIRS						
DESCRIPTION	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	2007	2008	2009	2010	
TENNIS (Vankleek Hill & L'Original)						
Enfant (âge / élémentaire)	S/O	Sans frais	Sans frais	Sans frais	Sans frais	
Étudiant (âge / secondaire)	01 avril	15,00 \$	15,50 \$	16,00 \$	16,50 \$	
Adulte	01 avril	30,00 \$	31,00 \$	32,00 \$	33,00 \$	
Famille	01 avril	70,00 \$	72,00 \$	74,00 \$	76,00 \$	
CHALET ABRI - (Parc L'Original)						
Location de salle - sans permis de vente	01 jan.	125,00 \$	129,00 \$	133,00 \$	137,00 \$	
Location de salle - réunions, cours, etc.	01 jan.	15,00 \$	15,50 \$	16,00 \$	16,50 \$	
LOCATION DE TERRAINS DE BALLE						
Enfants (partie)	S/O	Sans frais	Sans frais	Sans frais	Sans frais	
Adultes (partie)	01 avril	20,00 \$	21,00 \$	22,00 \$	23,00 \$	
MARINA (Le dépôt doit être reçu avant le 30 novembre de l'année précédente.)						

Annexe "A" du Règlement municipal numéro 2007-25 en date du 14 mars 2007

Le Canton de Champlain
Frais d'usagers / Permis et autres frais

	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	2007	2008	2009	2010	
Dépôt	30 nov.	150,00 \$	150,00 \$	150,00 \$	150,00 \$	
Amarrage - avec électricité (journalier)	01 mai	1,50 \$	1,55 \$	1,60 \$	1,65 \$	
Amarrage - avec électricité (hebdomadaire)	01 mai	5,50 \$	5,65 \$	5,80 \$	5,95 \$	
Amarrage - avec électricité (mensuel)	01 mai	14,00 \$	14,50 \$	15,00 \$	15,50 \$	
Amarrage - avec électricité (saisonnier)	01 mai	35,00 \$	36,00 \$	37,00 \$	38,00 \$	
Amarrage - sans électricité (saisonnier)	01 mai	30,00 \$	31,00 \$	32,00 \$	33,00 \$	

Le Canton de Champlain

Frais d'usagers / Permis et autres frais

SERVICES DES LOISIRS						
DESCRIPTION	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	2007	2008	2009	2010	
FRAIS DE MISE À L'EAU (Marina)						
(Journalier) - Marina	01 mai	7,00 \$	7,25 \$	7,50 \$	8,00 \$	
(Saisonnier) - Marina	01 mai	75,00 \$	77,00 \$	79,00 \$	81,00 \$	
Au parc municipal de L'Orignal	S/O	sans frais	sans frais	sans frais	sans frais	
Vidange (TPS incluse)	01 mai	20,00 \$	21,00 \$	22,00 \$	23,00 \$	
CAMPING						
Dépôt	15 sept.	200,00 \$	200,00 \$	200,00 \$	200,00 \$	
De passage (journalier) (TPS incluse)	01 mai	35,00 \$	36,00 \$	37,00 \$	38,00 \$	
De passage (Hebdomadaire)	01 mai	150,00 \$	155,00 \$	160,00 \$	165,00 \$	
De passage (mensuel)	01 mai	500,00 \$	515,00 \$	530,00 \$	545,00 \$	
Saisonnier (location d'un lot) et entreposage	01 mai	1 500,00 \$	1 545,00 \$	1 590,00 \$	2 500,00 \$	
Climatiseur	01 mai	75,00 \$	77,00 \$	79,00 \$	82,00 \$	
Réfrigérateur / cuisinière électrique	01 mai	55,00 \$	57,00 \$	59,00 \$	61,00 \$	
Machine à laver	01 mai	32,00 \$	33,00 \$	34,00 \$	35,00 \$	
Lumières décoratives (+ de 150 w au total)	01 mai	27,00 \$	28,00 \$	29,00 \$	30,00 \$	

Le Canton de Champlain
Frais d'usagers / Permis et autres frais

Lumières extérieures	01 mai	15,00 \$	16,00 \$	17,00 \$	18,00 \$	
----------------------	--------	----------	----------	----------	----------	--